

Barbie

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES ИНСТРУКЦИЯ • KULLANIM KILAVUZU • ΟΔΗΓΙΕΣ • ІНСТРУКЦІЯ INSTRUCȚIUNI • ІНСТРУКЦІЇ • UPUTE • NAVODILA • التعليمات



Parents!
Chers parents!
Aufgepasst!
Genitori!
Atención, padres:
Для родителей!

Other dolls not included.
Autres poupées non incluses.
Andere abgebildete Puppen nicht enthalten.
Le altre bambole non sono incluse.
Andere poppen niet inbegrepen.
As outras muñecas mostradas no están incluídas.
As restantes bonecas e a cadeira de rodas não estão incluídas.
Другие куклы не входят в комплект.
Diğer bebekler ürüne dahil değildir.
Οι υπόλοιπες κοούκλες δεν περιλαμβάνονται.
Інші ляльки не входять до комплекту.
Celelalte păpuși nu sunt incluse.
Останліте кукли не са включени в комплекта.
Ostale lutke nisu priložene.
Ostale punčke niso priložene.
الدمى الأخرى غير متضمنة.

Dolls cannot stand alone. Two dolls and vehicle included.
Other dolls and wheelchair sold separately and subject to availability.
Adult assembly required. Colours and decorations may vary.
Requires 3 X 1.5V AA (LR6) alkaline batteries (not included). Dispose of batteries safely.

Les poupées ne peuvent pas tenir debout toutes seules.
Deux poupées et véhicule inclus. Autres poupées et fauteuil roulant vendus séparément.
Certains produits peuvent ne pas être commercialisés.
Assemblage par un adulte requis. Les couleurs et les décorations peuvent varier.
Fonctionne avec 3 piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V (non incluses). Jetez les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
Die Puppen können nicht von allein stehen. Zwei Puppen und ein Fahrzeug enthalten.
Andere Puppen und Rollstuhl separat erhältlich.
Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich. Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten.
Drei 1,5-Volt Alkali-Batterien AA (LR6) erforderlich (nicht enthalten). Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
Le bambole ne possono reggersi in piedi da sole. Le due bambole e il veicolo sono inclusi.
Le altre bambole e la sedia a rotelle sono in vendita separatamente, secondo disponibilità.
Il prodotto deve essere montato da un adulto. Colori e decorazioni possono variare.
Richiede 3 pile alcaline formato stilo AA (LR6) da 1,5V (non incluse). Smaltire le pile nel modo appropriato.
Poppen kunnen niet los staan. Twee poppen en voertuig inbegrepen. Andere poppen en rolstoel zijn apart verkrijgbaar en niet overal leverbaar.
Moet door volwassene in elkaar worden gezet. Afwijkende kleuren en versieringen mogelijk. Werkt op 3 AA-alkalinebatterijen (LR6) van 1,5 V (niet inbegrepen). Batterijen inleveren als KCA.

Las muñecas no pueden tenerse en pie por sí solas. Las dos muñecas y el vehículo están incluidos. Otras muñecas y la silla de ruedas se venden por separado y están sujetas a disponibilidad.
Requiere montaje por parte de un adulto. Los colores y la decoración pueden ser distintos de los mostrados.
Funciona con 3 pilas alcalinas AA/LR6 de 1,5 V (no incluidas). Desecha las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas.
Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Conservare queste istruzioni per un riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing, want deze kan later nog van pas komen. • Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete. • Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informações importantes. • Сохраните эти инструкции. Т. к. она содержит важную информацию. • Oneimi bilgiyeri için bu kullanim kilavuzunu, daha sonra basyurumun için saklayın. • Кратіть це інструкцію як майбутній джерело, щоб мати інформацію про це. Будь ласка, зберіть цю інструкцію для використання в майбутньому, оскільки вона може містити важливу інформацію. • Păstrai aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior, deoarece conțin informații importante. • Запасте тези інструкції за б'єдши справи, т'їй като те с'єдържат важна информация. • Sačuvaite ove upute za buduće potrebe jer sadrže važne informacije. • Shranite navodila za kasnejše uporabo, saj v njih vedno lahko najdete kak koristne napotke.



Other dolls and wheelchair not included.
Autres poupées et fauteuil roulant non inclus.
Andere abgebildete Puppen und Rollstuhl nicht enthalten.
Le altre bambole e la sedia a rotelle non sono incluse.
Andere poppen en rolstoel niet inbegrepen.
Las otras muñecas y la silla de ruedas no están incluidas.
As restantes bonecas e a cadeira de rodas não estão incluídas.
Другие куклы и инвалидное кресло не входят в комплект.
Diğer bebekler ve tekerlekli sandalye ürüne dahil değildir.
Οι υπόλοιπες κοούκλες και το αναπηρικό αμαξίδιο δεν περιλαμβάνονται.
Інші ляльки і машинка не входять до комплекту.
Celelalte păpuși și scaunul cu rotile și celelalte păpuși nu sunt incluse.
Останліте кукли и инвалидната количка не са включени в комплекта.
Ostale lutke i invalidska kolica nisu priložene.
Ostale punčke in invalidski vozček niso priložene.
الدمى الأخرى غير متضمنة والكرسي المتحرك غير متضمن.

As bonecas não ficam de pé sozinhas. Inclui duas bonecas e um veículo. As restantes bonecas e a cadeira de rodas são vendidas em separado e estão sujeitas à disponibilidade.
Requer montagem por parte de um adulto. As cores e as decorações podem diferir das apresentadas.
Funciona com 3 pilhas AA (LR6) alcalinas de 1,5 V (não incluídas). Colocar as pilhas gastas no pilhão.

Куклы не могут стоять самостоятельно. Две куклы и машинка входят в комплект.
Другие куклы и инвалидное кресло продаются отдельно, в зависимости от наличия.
Сборка должна осуществляться взрослыми. Цвета и оформление могут различаться.
Требуются 3 щелочные батарейки AA (LR6) 1,5 В (не входят в комплект). Утилизуйте батарейки безопасным способом.

Bebekler tek başına ayakta duramaz. İki bebek ve araç dahildir. Diğer bebekler ve tekerlekli sandalye ayrı olarak satılır, stoklarla sınırlıdır.
Kurulum bir yetişkin tarafından yapılmalıdır. Renkler ve süslemeler çeşitlilik gösterebilir.
3 adet 1,5 V AA (LR6) alkali pille (ürüne dahil değildir) çalışır. Pilleri güvenli bir şekilde atın.
Οι κοούκλες δεν μπορούν να σταθούν όρθες από μόνοι τους. Περιλαμβάνονται δύο κοούκλες και όχημα. Οι υπόλοιπες κοούκλες και το αναπηρικό αμαξίδιο πωλούνται ξεχωριστά, ανάλογα με τη διαθεσιμότητα.
Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα. Τα χρώματα και τα σχέδια μπορεί να διαφέρουν.
Απαιτούνται 3 αλκαλικές μπαταρίες 1,5V AA (LR6) (δεν περιλαμβάνονται). Παρακαλούμε πελάτες τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.

Ляльки не можуть стояти без підтримки. Дві ляльки і машинка в комплекті.
Інші ляльки і машинка продаються окремо залежно від наявності.
Виріб повинні збирати лише дорослі. Колори та зовнішній вигляд можуть відрізнятися.
Потрібні 3 лужні батарейки AA (LR6) 1,5 В (не в комплекті). Утилізуйте батарейки в безпечний спосіб.

Păpușile nu își pot menține poziția fără sprijin. Două păpuși și vehicul incluse. Celelalte păpuși și scaunul cu rotile se vând fiecare separat, în limita stocului disponibil.
Este necesară asamblarea de către un adult. Culorile și decorațiunile pot varia.
Necesită 3 baterii alcaline AA (LR6) de 1,5 V (neincluse). Reciclați bateriile în locuri autorizate.

Куклите не могат да стоят изправени самостоятелно. В комплекта са включени две кукли и превозно средство. Останліте кукли и инвалидната количка се продават отделно според наличности.

Изискава се съгласие от възрастен. Цветовете и декорациите може да се различават. Необходими са 3 алкални батерии тип AA (LR6), 1,5 V (не са включени в комплекта). Изхвърляйте батерите по безопасен начин.

Lutke ne mogu stajati samostalno. Priložene su dvije lutke i vozilo. Druge lutke i invalidska kolica prodaju se zasebno i ovisno o dostupnosti.
Proizvod treba sastaviti odrasla osoba. Boje i ukrasi mogu se razlikovati od onih prikazanih na pakiranju.

Potrebne su 3 alkalne AA baterije od 1,5 V (LR6) (nisu priložene). Baterije odložite na siguran način.
Punčke ne morejo stati same. Priložena sta dve punčki in vozilo. Druge punčke in invalidski vozček lahko kupite posamično glede na razpoložljivost na tržišču.

Izdelek naj sestavi odrasla oseba. Barve in dekoracije se lahko razlikujejo od prikazanih.
Zahtevane alkalne baterije: 3 x 1,5 V AA (LR6) (ni priložene). Izrabljene baterije odvrzite v skladu z okoljevarstvenimi predpisi.
ياكمن للدمى الوقوف وحدها. مديتان ومركبة متضمنة. الدمى الأخرى والكرسي المتحرك يتباع كل على حدة، وتخضع لتوفرها.
يجب تركيب اللعبة من قبل الكبار. قد تختلف الألوان وقطع الزينة.
يتطلب التشغيل 3 بطاريات قلوية AA بقوة 1.5 فولت من نوع (LR6). (غير متضمنة). يجب التخلص من البطاريات بشكل آمن.

FR
Cet appareil et ses accessoires se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN
A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 – 16 936 – Gratis nummer Luxemburg: 800 – 22 784 – Gratis nummer Nederland: 0800 – 262 88 35. Deutschland : Mattel GmbH, Solmsstraße 83, D-60486 Frankfurt am Main. Schweiz: Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebfeld. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebrige. Mattel Italy Srl, Via Turati 4, 20121 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customerservice.italiamattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A, Aribau 200 pl. 9, 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel.: +34 933 06 79 00 <http://www.service.mattel.com/es>. Mattel Australia Pty. Ltd., 858 Church St., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel AEBE, Εθνάρχου Μακαρίου 1, Κτήριο K-2, ΤΚ 17561, Πιλαϊό Φαλόρο. Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, BANGSAR South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196. Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. Çiğirgenköy Mah., Ertuk Sok. A Blok No:12 Üner Plaza Kat:9-10 34752 Ataşehir İstanbul. Tel: 0216 570 75 00. Импортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятинский переулок 1; +7 495 287 79 39. Розповсюджується ТОВ "ТойДіко Україна", офіційним ексклюзивним представником Mattel. Вул. Дніпроводська, 1, м. Київ, 04077, Україна. тел.: +380 44 251 49 20. Importator și distribuitor: Orbico SRL, Soseaua Viilor, nr. 14, Clădirea C2, Sector 5, București, 050156, România. Tel: +40 31 425 99 31, www.orbico.ro. Distributor: Orbico d.o.o., Verovškova 72, 1000 Ljubljana, Slovenia. Uvoznik i distributor za Hrvatsku: Orbico d.o.o., Koturaška 69, 10000 Zagreb, Tel: +385/1/3444-800, www.orbico.hr. Uvoznik i distributor za Bosnu i Hercegovinu: Orbico d.o.o., Lužanska polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, www.orbico.com. Uvoznik i distributor za Srbiju: Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd.

**BATTERY PLACEMENT • EMLACEMENT DES PILES • AUSRICHTUNG DER BATTERIEN
 POSIZIONAMENTO DELLE PILE • DE BATTERIJEN PLAATSEN • COLOCACIÓN DE LAS PILAS • COLOCAÇÃO DAS PILHAS
 ЗАМЕНА БАТАРЕЕК • PİLLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ • ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ • ЗАМІНА БАТАРЕЙОК
 INTRODUCEREA BATERIILOR • ПОЗИЦІЯ НА БАТЕРІЙТЕ • POŁOŻAJ BATERIJA • NAMESTITEV BATERIJ • استبدال البطاريات**

BATTERY INSTALLATION: Use a Phillips head screwdriver (not included) to open battery door. Insert 3 X 1.5V AA (LR6) Alkaline batteries (not included). Replace battery door and tighten screws. Dispose of batteries safely. Replace batteries when sounds become garbled or faint or light dims. For longer life, use only alkaline batteries. When exposed to an electrostatic source, the product may malfunction. To resume normal operation, remove and re-install the batteries.

INSTALLATION DES PILES : Dévissez le couvercle du compartiment à piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). Insérez 3 piles alcalines AA (LR6) de 1,5V (non incluses). Remettez le couvercle du compartiment à piles et serrez les vis. Jetez les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Remplacez les piles lorsque les lumières et/ou les sons s'affaiblissent ou ne fonctionnent plus normalement. Utilisez uniquement des piles alcalines pour une plus grande autonomie. Le produit risque de ne pas fonctionner correctement s'il est exposé à une source électrostatique. Retirez et réinstallez les piles pour que le produit fonctionne à nouveau correctement.

EINLEGEN DER BATTERIEN: Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben. Drei 1,5-Volt Alkali-Batterien AA (LR6) (nicht enthalten) in das Batteriefach einlegen. Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen und die Schrauben festziehen. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. Die Batterien ersetzen, wenn die Lichter schwächer werden oder die Geräusche verzerrt klingen bzw. schwächer werden. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Das Produkt funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es einer elektrostatischen Quelle ausgesetzt ist. Batterien dann herausnehmen und wieder einlegen, damit das Produkt wieder normal funktioniert.

INSERIMENTO DELLE PILE: Aprire lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso). Inserire 3 pile alcaline formato stilo AA (LR6) da 1,5V (non incluse). Rimettere lo sportello e stringere le viti. Smaltire le pile nel modo appropriato. Sostituire le pile nel caso in cui i suoni dovessero risultare incomprensibili o le luci dovessero affievolirsi. Usare solo pile alcaline per una maggiore durata. Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente se esposto a fonti elettrostatiche. Per ripristinare il regolare funzionamento, estrarre e reinserire le pile.

BATTERIJEN PLAATSEN: Open het batterijklepje met een kruisvoetschroevendraaier (niet inbegrepen). Werk op 3 AA-alkalinebatterijen (LR6) van 1,5 V (niet inbegrepen). Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroeven vast. Lever batterijen in als KCA. Vervang de batterijen als het geluid zwakker of vervormd gaat klinken of als de lichten zwakker worden. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. In een omgeving met elektrostatische ontlading werkt dit product mogelijk niet goed. Om te resetten, even de batterijen eruit halen en weer terugplaatsen.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS: Para cambiar las pilas del juguete, desatornilla la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido) y retírala. Introduce 3 pilas alcalinas AA/LR6 de 1,5 V (no incluidas). Vuelve a tapar el compartimento de las pilas y atornilla la tapa. Desecha las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. Si los sonidos o las luces se debilitan o dejan de funcionar por completo, sustitúyete las pilas gastadas del juguete. Para una mayor duración del juguete, recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Si el juguete está expuesto a una fuente electrostática, es posible que no funcione correctamente. Para que vuelva a funcionar bien, es necesario sacar las pilas y volver a colocarlas.

INSTALAÇÃO DAS PILHAS: abrir a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Phillips (não incluída). Instalar 3 pilhas AA (LR6) alcalinas de 1,5 V (não incluídas). Voltar a colocar a tampa do compartimento das pilhas e aparafusar. Colocar as pilhas gastas no pilhão. Substituir as pilhas quando os sons soarem distorcidos ou as luzes enfraquecerem. Para uma maior autonomia, utilizar apenas pilhas alcalinas. O produto pode não funcionar corretamente se exposto a fontes de eletrostática. Para retomar o funcionamento normal, remover e reinstalar as pilhas.

УСТАНОВКА БАТАРЕЕК: Откройте крышку батарейного отсека с помощью крестообразной отвертки (не входит в комплект). Вставьте 3 щелочные батарейки AA (LR6) 1,5 В (не входят в комплект). Установите на место крышку батарейного отсека и закрутите винты. Утилизируйте батарейки безопасным способом. При искажении и ослаблении звука или потускнении света замените батарейки. Для продления работы изделия используйте

только щелочные батарейки. Функционирование изделия может нарушиться под воздействием источника электростатического поля. Для возобновления нормального функционирования извлеките и переустановите батарейки.

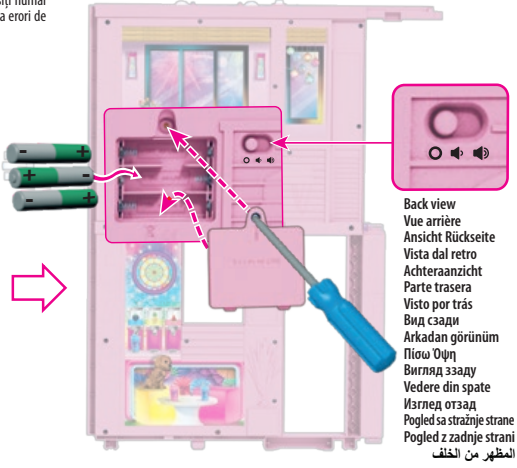
PİLLERİN TAKILMASI: Pili bölümünün kapagini yıldız tornavidayla (ürüne dahil değildir) açın. 3 adet 1,5 V AA (LR6) alkali pili (ürüne dahil değildir) takın. Pili yuvasının kapagini takıp vidaları sıkın. Pilleri güvenli bir şekilde atın. Ses çikmama ya da ışık azalmaya başladığında pilleri değiştirin. Daha uzun pil ömrü için yalnızca alkali pili kullanın. Ürün elektrostatik bir kaynağa maruz kalırsa arızalanabilir. Ürünü tekrar normal şekilde çalıştırmak için pilleri çıkarıp yeniden takın.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ: Χρησιμοποιήστε σταυροκατάρτιδο (δεν περιλαμβάνεται) για να ανοίξετε το παρτάκι της θήκης των μπαταριών. Τοποθετήστε 3 αλκαλικές μπαταρίες AA (δεν περιλαμβάνονται). Τοποθετήστε ξανά το παρτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε. Παρακολουθήστε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν οι ήχοι ή τα φώτα αρχίσουν να εξασθενούν. Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας. Το προϊόν μπορεί να μη λειτουργεί σωστά όταν εκτίθεται σε ηλεκτροστατική ηγρή. Για να συνεχίσει η λειτουργία, αφαιρέστε και ξαναβάλτε τις μπαταρίες.

ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЙОК: Скористайтесь крестоподібною викруткою (не в комплекті), щоб відкрити кришку відділу для батарейок. Установіть 3 лужні батарейки AA (LR6) 1,5 В (не в комплекті). Установіть на місце кришку відділу для батарейок і закрутіть гвинти. Утилізуйте батарейки в безпечний спосіб. Замініть батарейки, якщо звуки плутаються чи стихли або вогники потьмянили. Щоб продукт працював довше, використовуйте лише лужні батарейки. Вибір може працювати несправно за наявності електростатичного заряду. Для відновлення нормальної роботи вийміть і встановіть батарейки заново.

INSTALAREA BATERIILOR: Folositi o surubelnita în cruce (neinclusă) pentru a deschide capacul de la compartimentul bateriilor. Introduceți 3 baterii alcaline AA (LR6) de 1,5 V (neincluse). Puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii și strângeți suruburile. Reciclați bateriile în locurile autorizate. Înlocuiți bateriile atunci când sunetele devin distorsionate sau când luminile scad în intensitate. Pentru o durată mai lungă de funcționare, folosiți numai baterii alcaline. Dacă este expus la o sursă electrostatică, produsul poate manifesta erori de funcționare. Pentru a reveni la o funcționare normală, scoateți și înlocuiți bateriile.

Front view
 Vue avant
 Ansicht Vorderseite
 Vista frontale
 Vooraanzicht
 Parte delantera
 Visto pela frente
 Вид спереди
 Önden görünüm
 Мпротиві Ощ
 Вигляд спереду
 Vedere din față
 Изглед отпред
 Pogled s prednje strane
 Pogled s prednje strani
 المظهر من الأمام



Back view
 Vue arrière
 Ansicht Rückseite
 Vista dal retro
 Achteraanzicht
 Parte trasera
 Visto por trás
 Вид сзади
 Arkadan görünüm
 Πίσω Οψη
 Вигляд ззаду
 Vedere din spate
 Изглед отзад
 Pogled sa stražnje strane
 Pogled z zadnje strani
 المظهر من الخلف

**LIGHTS & SOUNDS • SONS ET LUMIÈRES • LICHTER UND GERÄUSCHE • LUCI E SUONI • LICHT EN GELUID
 LUCES Y SONIDOS • LUZES E SOMS • СВЕТ И ЗВУКИ • IŞIKLAR VE SESLER • ΦΩΤΑ & ΗΧΟΙ • СВІТЛО І ЗВУКИ
 SUNETE ŞI LUMINI • СВЕТЛИНИ И ЗВУЦИ • SVJETLA I ZVUKOVI • LUČKE IN ZVOKI • أضواء وأصوات**



Note: Press the buttons for 3 seconds to stop lights and sounds.
 Remarque : appuyez sur les boutons pendant 3 secondes pour interrompre les lumières et les sons.
 Hinweis: Die Knöpfe 3 Sekunden lang drücken, um die Lichter und Geräusche auszuschalten.
 Nota: Premere i pulsanti per 3 secondi per spegnere luci e suoni.
 Let op: Hou de knoppen 3 seconden ingedrukt om de lampjes en geluiden uit te zetten.
 Nota: Pula los botones durante 3 segundos para detener las luces y los sonidos.
 Nota: pressionar os botões durante 3 segundos para parar as luzes e os sons.
 Примечание. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы выключить световые эффекты и звуки.
 Notă: Apăsăți pe butoane timp de 3 secunde pentru a opri luminile și sunetele.
 Забелешка: Натиснете бутона за 3 секунди, за да спрете светлините и звуците.
 Napomena: da biste isključili svjetla i zvukove, pritisnite gumbе i držite ih 3 sekunde.
 Opomba: Za 3 sekunde pridržite gumba, da zavavstave luči in zvok.
 Σημείωση: Πατήστε το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να σταματήσετε τα φώτα και τους ήχους.
 ملاحظة: يجب الضغط على الأزرار لمدة 3 ثوانٍ لإيقاف الأضواء والأصوات.

Примітка. Натискайте кнопки протягом 3 секунд, щоб вимкнути світло і звуки.
 Notă: Apăsăți pe butoane timp de 3 secunde pentru a opri luminile și sunetele.
 Забелешка: Натиснете бутона за 3 секунди, за да спрете светлините и звуците.
 Napomena: da biste isključili svjetla i zvukove, pritisnite gumbе i držite ih 3 sekunde.
 Opomba: Za 3 sekunde pridržite gumba, da zavavstave luči in zvok.

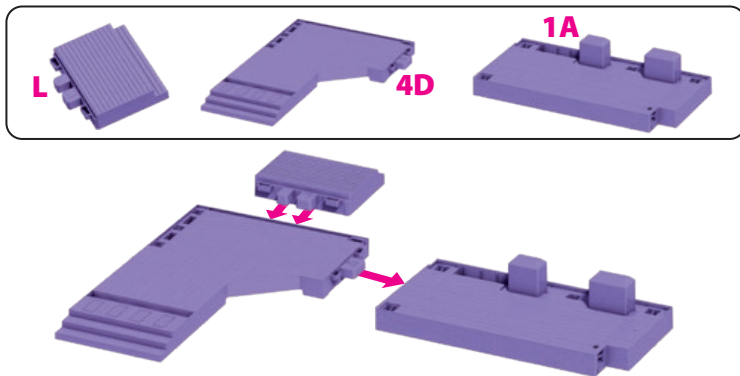
ASSEMBLY
 ASSEMBLAGE
 AUFBAUANLEITUNG
 MONTAGGIO
 IN ELKAAR ZETTEN
 MONTAJE
 MONTAGEM
 СБОРКА
 KURULUM
 ΕΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ
 ЗБИРКА
 ASAMBLARE
 СГЛОБЯВАНЕ
 SASTAVLJANJE
 SESTAVLJANJE
 التركيب

VIDEO • VIDÉO
 VÍDEO • ВІДЕО
 VÍDEO • BINTEO
 ВІДЕО • VIDEOCLIP
 ВИДЕОКЛИП • VIDEOZAPIS
 VIDEOPOSNETEK: • الفيديو

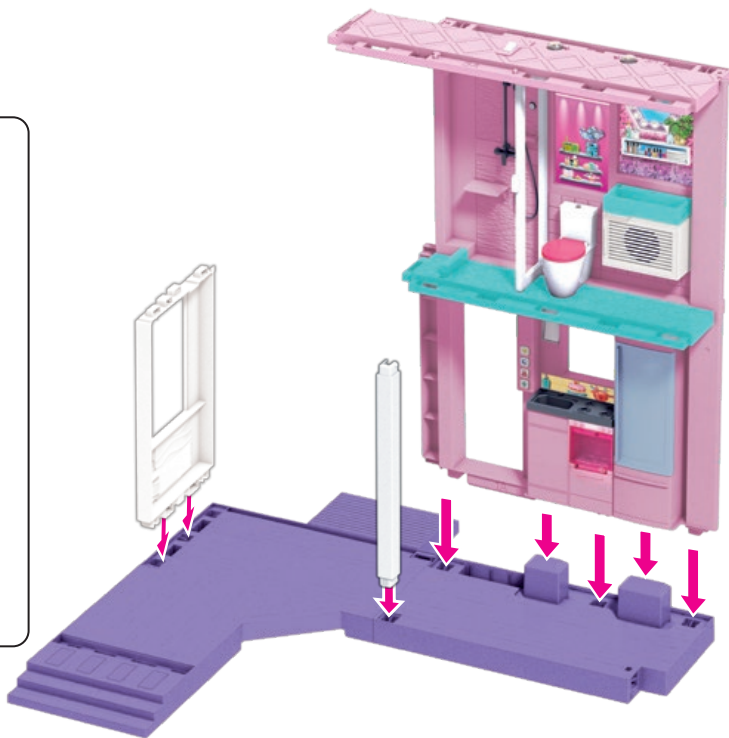


Parents!
 Chers parents!
 Aufgepasst!
 Genitori!
 Atención, padres:
 Для родителей!

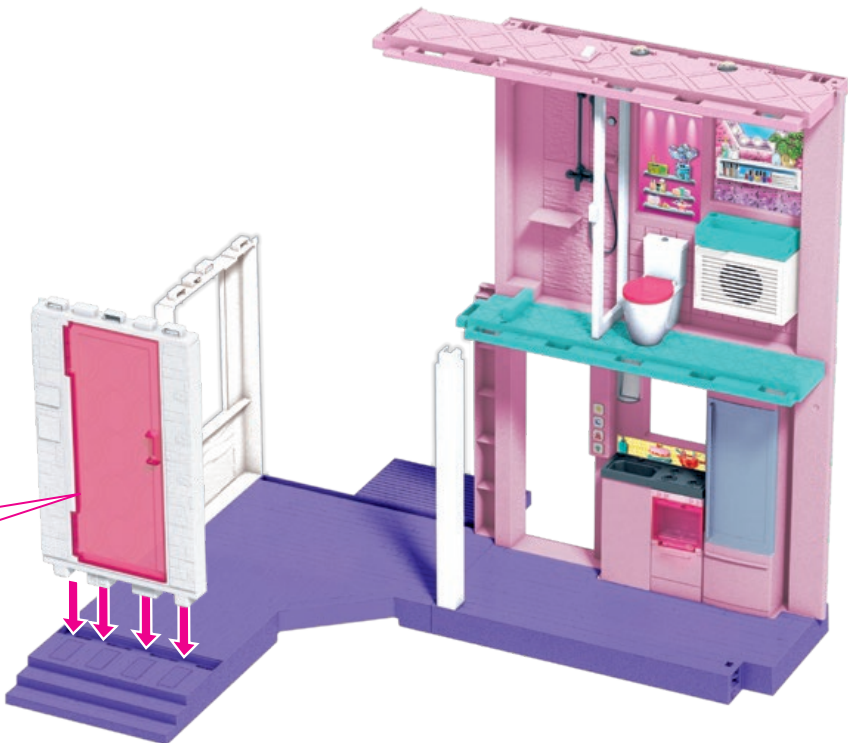
1



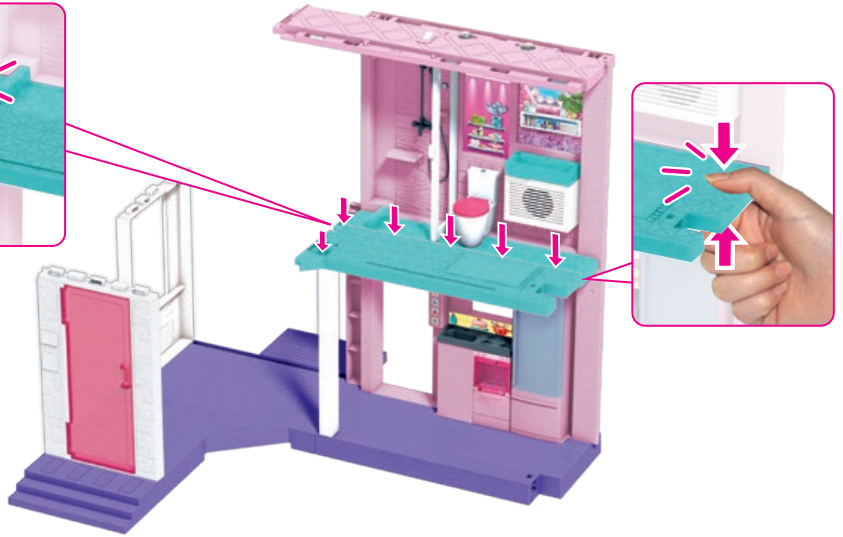
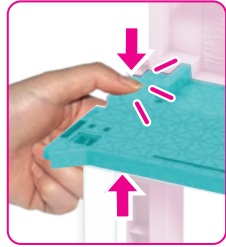
2



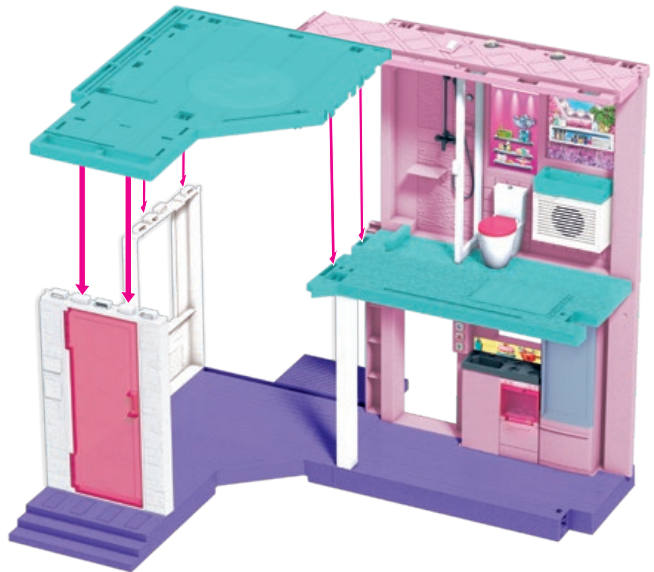
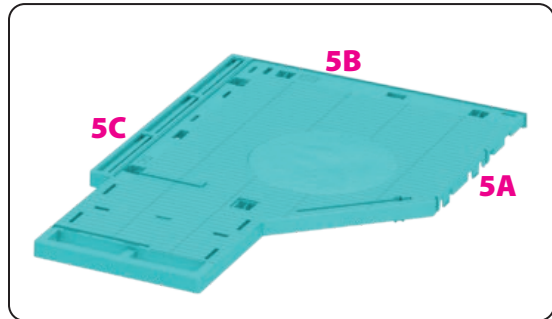
3



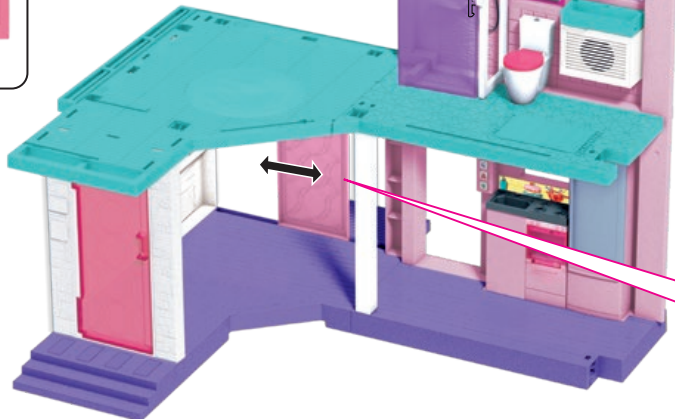
4



5



6

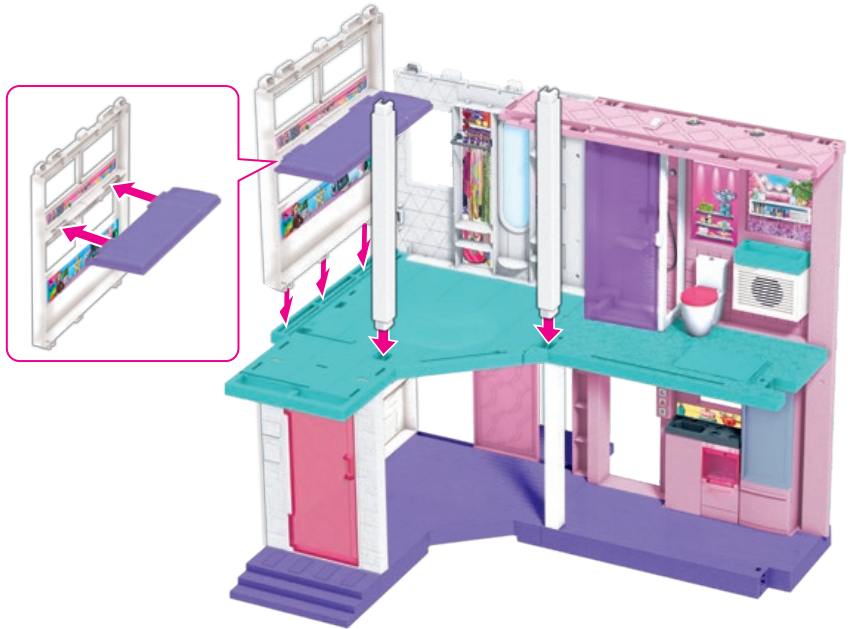
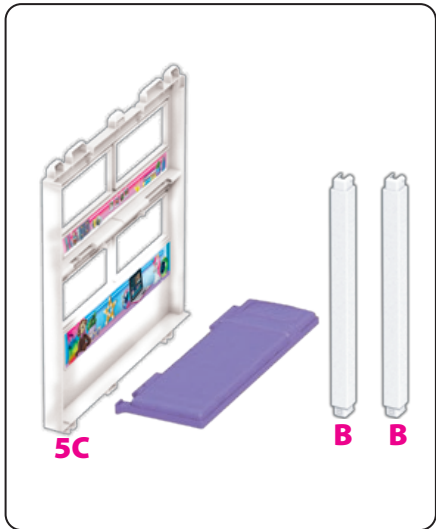


Back view • Vue arrière • Ansicht Rückseite • Vista dal retro • Achteraanzicht • Parte trasera
 Visto por trás • Вид сзади • Arkadan görünüm • Πίσω Όψη • Видяд ззаду • Vedere din spate
 إلمظهر من الخلف • Pogled sa stražnje strane • Pogled z zadnje strani • المظهر من الخلف

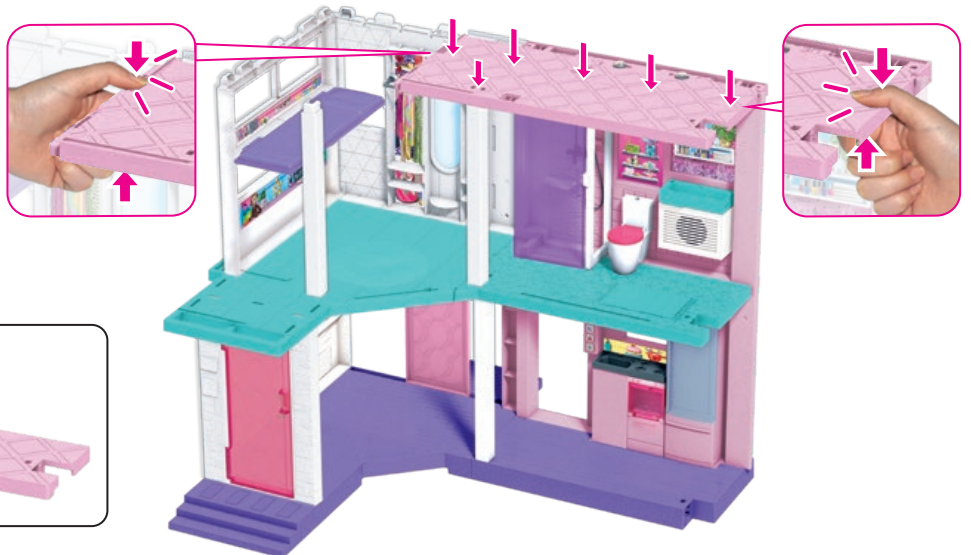
7



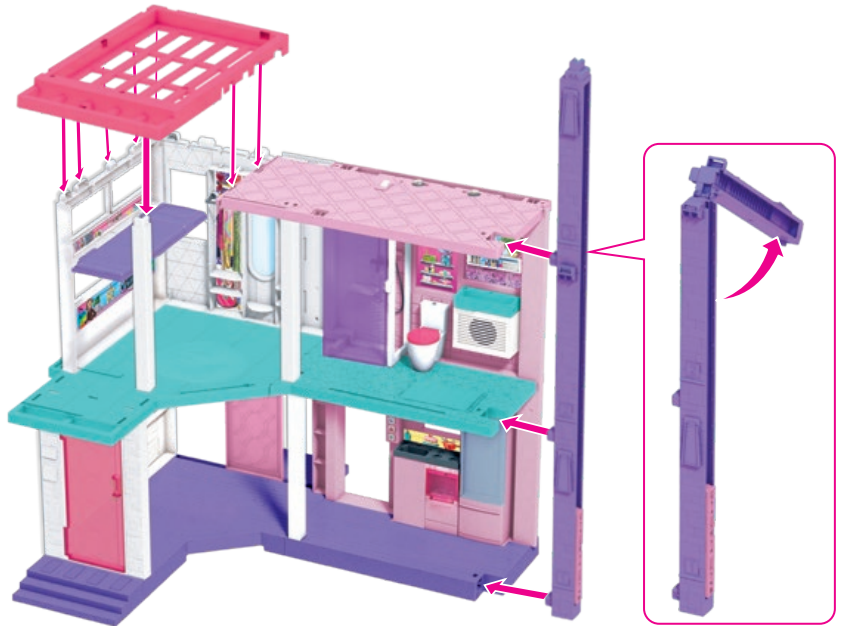
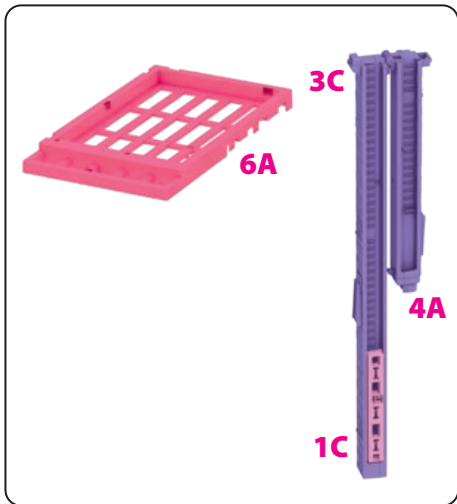
8



9



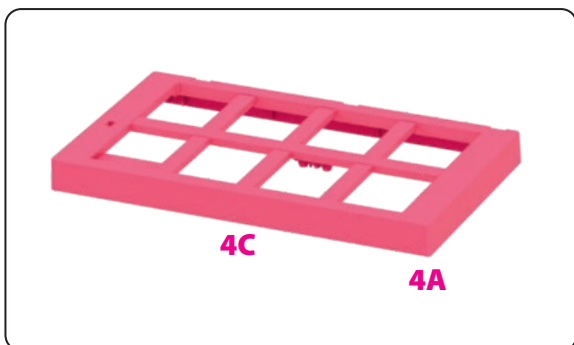
10



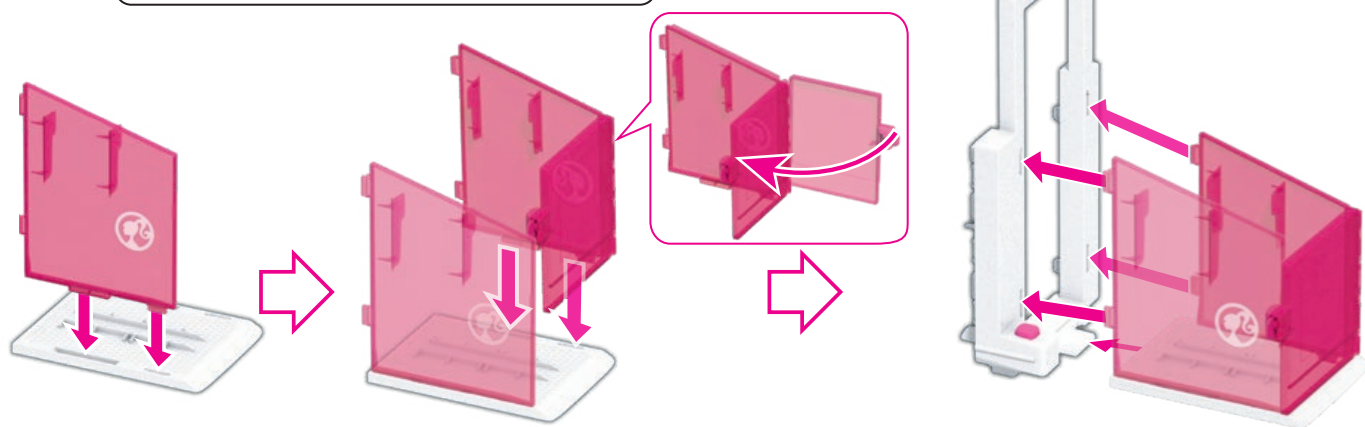
11



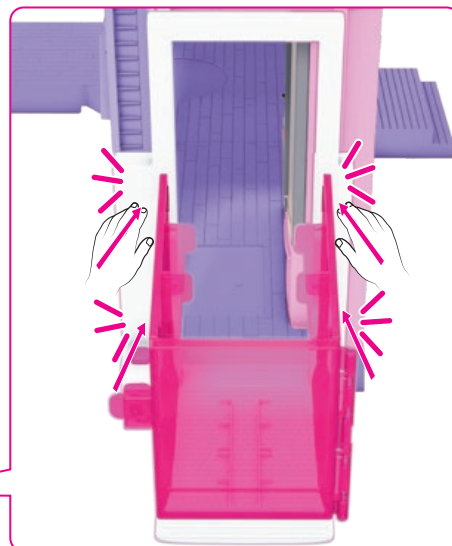
12



13



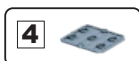
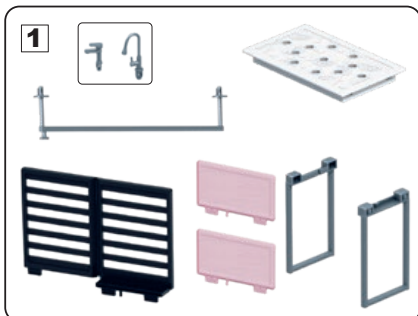
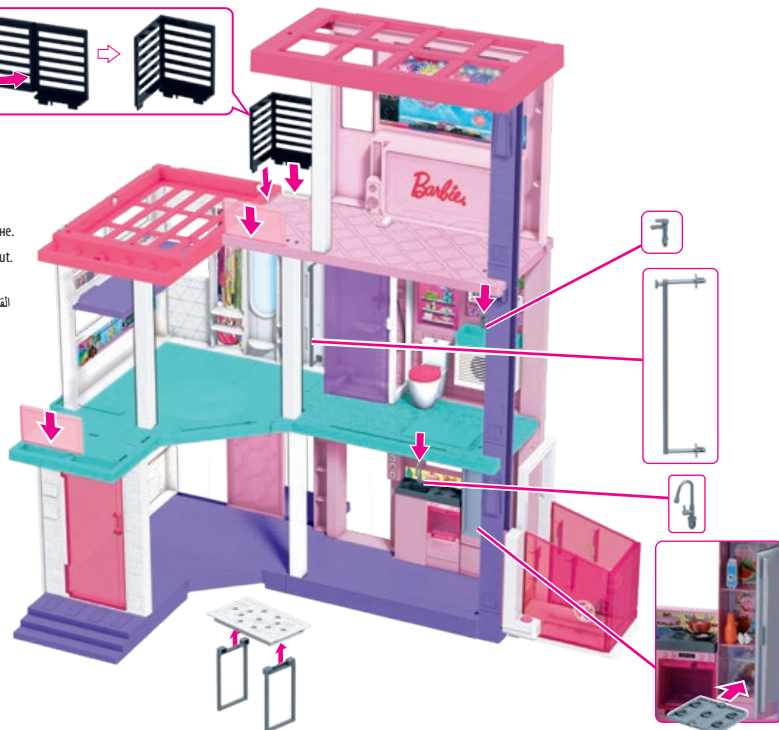
14

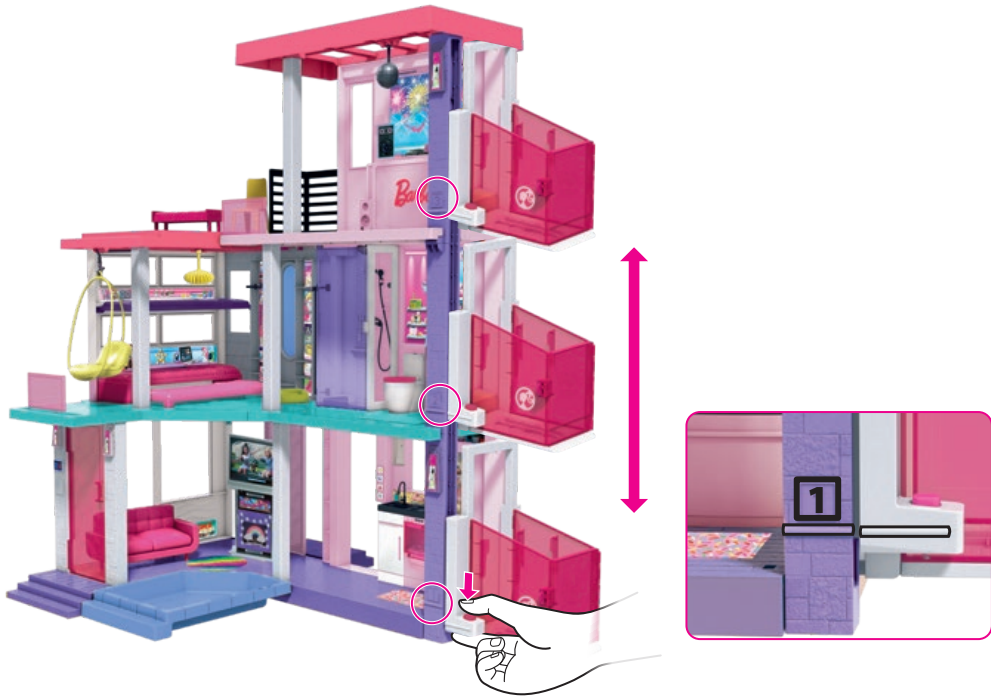


15

Parts in Bag 1 are one-time assembly.
 Le sachet n° 1 contient des pièces à assemblage définitif.
 Einmaliger Zusammenbau der Teile in Tasche 1 erforderlich.
 Le parti nel Sacchetto 1 sono da assemblare una volta sola.
 De onderdelen in zak 1 zijn eenmalig te monteren.
 Las piezas de la bolsa 1 se montan solo la primera vez.
 As peças do saco 1 são de montagem definitiva.
 Детали в пакете 1 предназначены для разовой сборки.

1 paketteki parçalar tek seferlik kurulum gerektirir.
 Τα μέρη στη Σακούλα 1 συναρμολογούνται μία φορά.
 Части в пакета 1 складываются один раз.
 Pieseile din pungă 1 se asamblează o singură dată.
 Частите в „Торбичка 1” са за еднократно сглобяване.
 Dijelove u vrećici 1 potrebno je sastaviti samo jedanput.
 Dele v torbi 1 sestavite enkrat.
 القطع في الكيس رقم 1 هي قطع تتركب مرة واحدة.



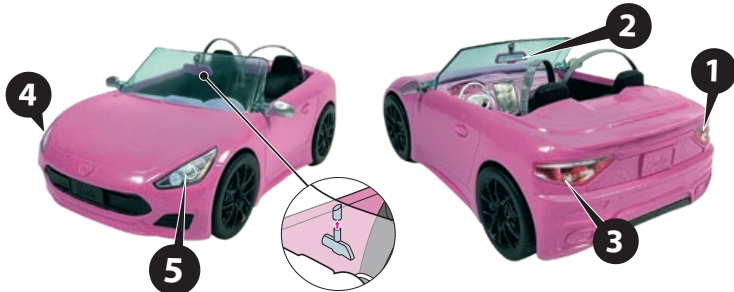


DECALS • AUTOCOLLANTS • AUFKLEBER • DECALCOMANIE • PLAKPLAATJES • PEGATINAS • DECALQUES • НАКЛЕЙКИ • ÇIKARTMALAR • АУТОКОЛЛАНТА • ПЕРЕБИВНІ МАЛЮНКИ! • АВЇБІЛДУРИ • СТИКЕРИ • NALJERNICE • NALERKE • الصور

HCDS1_BB8 DRM HSE



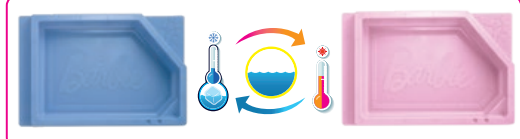
Apply labels by number as shown.
 Collez les autocollants selon les numéros indiqués.
 Die Aufkleber wie dargestellt den Nummern nach anbringen.
 Applica gli adesivi seguendo la numerazione come indicato.
 Plak de stickers op nummer op zoals afgebeeld.
 Pega las etiquetas según la numeración indicada.
 Aplicar os autocolantes seguindo a numeração apresentada.
 Нанесіть наклейки по номеру так, як показано на рисунку.
 Çıkartmaları numaralarına göre, gösterildiği gibi yapıştırın.
 Τοποθετήστε τα αυτοκόλλητα σύμφωνα με τους αριθμούς, όπως απεικονίζονται.
 Розмістіть наклейки за номерами які зображено на малюнку.
 Арлицати етичетеle după numere ca în figura.
 Postavete stikerite po red na ukazanim brojevima.
 Prilepi nalepke po številkah, kot je prikazano.
 يجب وضع الملصقات حسب أرقامها الميئية.



**CUSTOMIZABLE • PERSONNALISABLE • INDIVIDUELL • PERSONALIZZABILE • AANPASBAAR • PERSONALIZABLE
 PERSONALIZÁVEL • ВЫБЕРИТЕ СВОЙ ВАРИАНТ • ÖZELLEŞTİRİLEBİLİR • ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ • МОЖЛИВІСТЬ РЕГУЛЮВАННЯ
 PERSONALIZABIL • ПЕРСОНАЛІЗИРАНЕ • MOGUĆNOST PRILAGODBE • PRILAGODLJIVO • قابلة للتخصیص**

- 4** С ароматом
 Scented
 Parfümé
 Parfümiert
 Profumati
 Geperfumeerd
 Perfumado
 Com cheiro
- С ароматом
 Kokulu
 Με аромα
 Ароматизовано
 Parfümate
 Ароматизирани
 S mirisom
 Perfumado
 Odişavljeno
 معطرة

- 1**
- 3**
- 5**



This item requires warm water. To avoid burns, do not use water that is too hot, above 43°C (110°F). Colour-change will last longer if you do not expose this toy to intense heat or direct sunlight for prolonged periods of time.

Cet article nécessite de l'eau tiède. Pour éviter tout risque de brûlure, n'utilisez pas d'eau trop chaude, notamment au-dessus de 43 °C.

Für dieses Produkt wird warmes Wasser benötigt. Um Verbrennungen zu vermeiden, kein Wasser benutzen, das zu heiß ist (über 43°C).

Der Farbwechseleffekt bleibt länger erhalten, wenn dieses Spielzeug nicht längere Zeit intensiver Hitze oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird.

Voor dit artikel is warm water nodig. Gebruik, om brandwonden te voorkomen, geen water warmer dan 43 °C. De kleurverandering duurt langer als dit speelgoed niet gedurende lange periodes wordt blootgesteld aan grote hitte of direct zonlicht.

Este producto requiere agua templada. Para evitar quemaduras, no utilizar agua demasiado caliente (por encima de 43 °C). el mecanismo de cambio de color durará más si no se expone esta muñeca a altas temperaturas o a la luz directa del sol durante largos periodos de tiempo.

Este artigo requer água morna. Para evitar queimaduras, não utilizar água demasiado quente, acima dos 43 °C. O efeito de mudança de cor dura mais se o produto não for exposto a calor intenso ou luz solar durante longos períodos de tempo.

Требується використання теплої води. Во избежання ожогів не використовуйте злишком гарячу воду, температура якої перевищує 43°C (110°F). Цвета довше зберігають насиченість, якщо не піддавати іграшку тривалому сильному нагріванню или воздействию прямих сонячних променів.

Ваше дитині потрібно тепла вода. Щоб уникнути опіків, не використовуйте дуже гарячу воду, температура якої вище 43°C (110°F). Іграшка може довго зберігати властивість змінювати колір, якщо не піддавати її дії високої температури або надовго не залишати під прямими сонячними променями.

Acest articol necesită apă caldă. Pentru a evita arsurile, nu folosiți apă prea fierbinte, peste 43 °C (110 °F). Schimbarea de culoare va rezista mai mult dacă nu expuneți jucării la căldură excesivă sau la acțiunea directă a razelor de soare, pentru perioade îndelungate de timp.

Злишком гаряча вода. За да избегнете изгаряния, не използвайте вода, която е твърде гореща – над 43°C (110°F). Промената на цветовете ще е по-трайна, ако не излагате играчката на топлина или директна слънчева светлина за продължителни периоди от време.

Potrebnja je topla voda. Kako biste izbjegli opekline, nemojte upotrebljavati previše vruću vodu, čija temperatura prelazi 43 °C. Efekt promjene boje duže će trajati ako igračku ne izlazete intenzivnoj toplini ili izravnoj sunčevoj svjetlosti duže vrijeme. Za punčko potrebujete toplo vodu. Da se ne opečeš, voda ne sme imeti već kot 43 °C (110 °F). Sprememba barve bo dolgotrajnejša, če igrače ne izpostavljáš visokim temperaturam ali neposredni sončni svetlobi za dlje časa.

هذا المنتج يتطلب ماء دافئاً. لا يجب استخدام الماء الساخن الذي تتجاوز حرارته 110 درجة مئوية) لتقادي حدوث أية حروق). تستمر عملية تغير لون الشعر لمدة أطول في حال عدم تعريض النمية إلى درجات الحرارة العالية أو أشعة الشمس المباشرة لأوقات طويلة.

Water toys sometimes get messy. Protect play surfaces before use. Drain, rinse, clean and dry the pool thoroughly before storing.
 Les jouets d'eau peuvent salir. Protégez les surfaces de jeu avant utilisation. Videz, rincez, nettoyez et séchez la piscine minutieusement avant de la ranger.
 Wasserspielzeuge können spritzen! Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Nicht auf Oberflächen spielen, die durch Wasser Schaden nehmen können. Vor dem Weglegen das Wasser aus dem Pool ablassen und ihn gründlich säubern und trocknen.
 I giochi con l'acqua possono creare disordine. Proteggere le superfici di gioco prima dell'uso. Scolare, risciacquare, pulire e asciugare accuratamente la piscina prima di riporre il prodotto.
 Bij het spelen met water kan er nogal eens wat worden. Dek voor het spelen het speelgedeelte goed af. Voór het opbergen het zwembad leeg laten lopen, schoonspelen en goed afdrogen.
 Los juguetes que requieren agua pueden ensuciar la superficie de juego. Se debe proteger antes de empezar a jugar. Limpiar, aclarar y secar la piscina antes de guardarla.
 Os brinquedos que requerem a utilização de água podem sujar a área de brincadeira. Proteger a área de brincadeira antes de utilizar. Antes de guardar, lavar, enxaguar, limpar e secar bem a piscina.
 Игрушки, предназначенные для игр с водой, иногда становятся причиной беспорядка. Перед началом игры подготовьте все необходимое для защиты поверхностей игровой зоны. Перед тем как сложить бассейн ополосните его, дайте высохнуть, протрите насухо.

Suda oynanan oyuncaklar etrafi islatılabilir. Oyuncakçı kullanmadan önce oyun alanını ıslanmaya karşı koruyun. Oyun setini kaldırmadan önce havuzun suyunu süzün, havuzu durulayın, temizleyin ve kurutun.
 Κάποιες φορές τα παιχνίδια με νερό προκαλούν ακαταστασία. Προστατέψτε την επιφάνεια του παιχνιδιού πριν από τη χρήση. Κοβάριστε και στεγνώστε καλά την πόσινα πριν την αποθήκευσή τη.
 Игрушки для гри у воді інколи забруднюються. Накрийте гратну поверхню перед використанням. Злийте воду, очистіть і ретельно висушіть басейн перед зберіганням.
 Jucăriile care folosesc apă pot face mizerie. Protejați suprafețele de joacă înainte de utilizare. Scurgeți, clătiți, curățați și uscați piscina în mod corespunzător înainte de depozitare.
 Водните играчки понякога водят до бъркотия. Защитете повърхностите за игра преди употреба. Излейте водата, изплакнете, почистете и подсушете напълно басейна преди съхранение.
 Igračke koje se upotrebljavaju u vodi ponekad mogu stvoriti nered. Prije upotrebe zaštitite površine za igru. Prije spremanja temeljito očistite, isperite, očistite i osušite sve dijelove bazena.
 Pri igri z vodnimi igračkami lahko pride do nereda. Pred uporabo dobro zaščitite igralno površino. Preden bazen shraniš, izlij vso vodo ter temeljito splakni, umij in ga posuš.

الإلعاب المائية قد تسبب فوضى أحياناً. يجب تأمين ساحات اللعب قبل الاستخدام. يجب تنظيف وتنظيف وشطف وتجفيف المسبح جيداً قبل حفظه من جديد.